

**TREN PENANAMAN DAN KEGUNAAN TUMBUHAN HERBA DALAM  
KALANGAN MASYARAKAT MELAYU DI BALIK PULAU, PULAU PINANG**  
(The Trend of Herbal Plantation and Traditional Usage of Harbel Plants among the Malays at  
Balik Pulau, Pulau Pinang)

Salfarina Abdul Gapor dan Daniel Ugih Anak Echoh

**ABSTRAK**

Balik Pulau merupakan daerah yang masih kaya dengan kepelbagaian budaya dan warisan masyarakat Melayu tradisional. Jika dibandingkan dengan daerah Timur Laut yang membangun dengan pesat akibat proses pemandaran, masyarakat Melayu di Balik Pulau masih mengamalkan konsep perkarangan tanaman herba. Objektif artikel ini adalah untuk menerangkan tren penanaman tumbuhan herba dan kegunaannya dalam kehidupan seharian masyarakat di Balik Pulau. Antara tumbuhan herba yang ditanam adalah seperti serai, pegaga, cili, limau purut, limau nipis, limau kasturi dan banyak lagi. Tumbuhan herba tersebut digunakan untuk tujuan masakan, perubatan, hiasan dan ada juga untuk tujuan komersial. Kaedah penyelidikan kuantitatif telah dipilih dengan melakukan survei di lima buah kampung iaitu Kampung Pulau Betong, Kampung Terang, Kampung Genting, Kampung Sungai Burong dan Kampung Jalan Bharu. Berdasarkan penemuan, majoriti responden yang ditemubual masih menanam tumbuhan herba yang biasa digunakan seperti, serai, pandan, kunyit, lengkuas, dan daun kari. Kebanyakannya digunakan untuk tujuan masakan, manakala hanya segelintir sahaja yang menggunakan tumbuhan herba untuk perubatan dan perhiasan.

**Kata kunci:** *Biodiversiti, herba, pembangunan lestari, Balik Pulau, komuniti*

**ABSTRACT**

Balik Pulau is an area that is rich in cultural diversity and heritage of traditional Malays. When compared with the Timut Laut District which had developed rapidly due to urbanization, the Malays in Balik Pulau, still practices home garden. The objective of this article is to describe the trend of herbal plants and their uses in their daily lives in Balik Pulau from the home garden. Among the herbal plants regularly used are lemon, chilli, gramineae, rutaceae and piperaceae. The herbal plants are used for culinary, medicinal, decorative and also for commercial purposes. The quantitative method is used a household survey approach to collect data in five villages such as Kampung Pulau Betong, Kampung Terang, Kampung Genting, Kampung Sungai Burong, and Kampung Jalan Bharu. Based on the findings, majority of the interviewed respondents are still planting herbal plants, especially lemon grass, screw pines, turmeric, galangal and curry leaves. These plants are mainly used for food while only a few respondents are using it for medicine and decorative purposes.

**Keywords:** *Biodiversity, herbs, sustainable development, Balik Pulau, community*

**PENGENALAN**

Kepesatan pembangunan di Pulau Pinang terutamanya di kawasan daerah Timur Laut telah menyebabkan kemusnahan hutan dan perkampungan Melayu tradisional di daerah tersebut. Proses pemandaran yang berlaku dengan drastik turut menyebabkan masyarakat Melayu

hilang budaya dan identiti asal. Antara budaya yang dimaksudkan adalah amalan penanaman tumbuhan herba atau konsep perkarangan yang telah diamalkan oleh masyarakat terdahulu. Konsep perkarangan bermaksud tanah di perkarangan rumah yang ditanam dengan tumbuhan-tumbuhan yang digunakan untuk kehidupan seharian seperti bawang, halia, serai, limau purut, limau kasturi, limau nipis, halia, lengkuas dan sebagainya. Suatu ketika dahulu, konsep perkarangan yang berasaskan herba berperanan sebagai pembekal bahan masakan, perubatan dan hiasan untuk kegunaan isi rumah masih diamalkan. Konsep perkarangan juga dilihat sebagai medium sosial yang boleh mengeratkan hubungan sesama masyarakat melalui pengagihan benih dan pemberian hasil tanaman herba sesama satu dengan lain. Oleh itu, artikel ini akan cuba melihat sejauhmana amalan penanaman herba menggunakan konsep perkarangan dijalankan oleh masyarakat Melayu di Balik Pulau. Projek yang dijalankan selama setahun ini telah berjaya menarik minat masyarakat kampung untuk menyertai program penanaman tumbuhan herba yang telah dijalankan di Balik Pulau. Untuk memastikan projek ini mencapai objektif, beberapa aktiviti seperti bengkel motivasi dan kaedah penanaman, penjagaan, penuaian dan kegunaan tumbuhan herba dalam kehidupan seharian turut dilakukan.

## **SOROTAN KARYA**

### ***Komuniti***

Kajian ini melibatkan komuniti Melayu di Balik Pulau. Effat (2001) mendefinisikan komuniti sebagai satu kumpulan manusia yang berkongsi pelbagai aspek institusi seperti ekonomi, politik, sosial, corak kehidupan yang serupa seperti etnik, pekerjaan, gaya hidup, lokasi dan perumahan. Dalam kajian ini, masyarakat Melayu di Balik Pulau merupakan satu komuniti yang mempunyai etnik dan corak kehidupan yang serupa iaitu mengamalkan konsep perkarangan melalui penanaman tumbuhan herba. Komuniti berusaha untuk mewujudkan perpaduan melalui interaksi antara mereka, mewujudkan jalinan persahabatan, berkongsi minat yang sama serta mengambil bahagian pertubuhan dalam komuniti mereka. Terdapat dua jenis maksud komuniti iaitu; penjelasan mengenai tempat tinggal manusia, bandar, bandaraya, daerah, terdiri daripada unit kejuruan, wilayah atau mana-mana kombinasi sumber dan populasi yang membentuk unit yang berkeupayaan. Kedua, komuniti bermaksud mempunyai kaitan dengan kemesraan yang wujud dalam kalangan komuniti yang tinggal dalam sebuah kawasan yang sama. Tahap kemesraan tersebut dapat dilihat melalui kekerapan dan kekuatan pergaulan dan perhubungan seharian penduduk serta tahap kewujudan institusi-institusi tersebut (Thomas dan Cresswell, 1999). Menurut Klein (1988), komuniti merupakan interaksi yang terbentuk dalam sekumpulan individu yang saling memerlukan antara satu sama lain seperti dari aspek keselamatan diri, tempat perlindungan yang dapat memberikan sokongan dalam waktu kesusahan serta mencapai kejayaan diri dan kepentingan dalam peredaran hidup. Berdasarkan definisi yang telah dibincangkan, masyarakat Melayu di Balik Pulau adalah satu komuniti yang tinggal di dalam sesebuah kelompok yang mempunyai perhubungan dan sifat-sifat yang serupa dalam kalangan mereka seperti terlibat dengan konsep perkarangan melalui penanaman tumbuhan herba di perkarangan rumah.

### ***Tumbuhan herba***

Herba merujuk kepada tumbuhan renek berbatang lembut dan kebiasaannya mempunyai batang lembut dan mengandungi banyak air. Secara umumnya tumbuhan herba juga menjadi bahan asas dalam perubatan, masakan dan juga sebagai makanan kesihatan sejak zaman dahulu (Noraini, 2010). Malaysia merupakan sebuah negara yang diliputi oleh hutan hujan tropika mempunyai kepelbagaian sumber alam yang kaya dengan tumbuhan yang boleh dijadikan sumber perubatan. Dianggarkan kira-kira 13000 spesies tumbuhan berbunga

terdapat di Malaysia dan sebanyak 10 peratus telah dikategorikan sebagai tumbuhan ubatan. Anggaran tersebut ditulis oleh I.H. Burkill dalam bukunya yang bertajuk “*A Dictionary of Economic Products of the Malay Peninsula*” yang diterbitkan pada tahun 1935. Di Malaysia, produk herba telah digunakan sebagai bahan perawat penyakit untuk penjagaan kesihatan terutamanya dalam terapeutik, perubatan, masakan, sumber aroma dan kegunaan estetik dalam kalangan masyarakat tempatan. Kajian tersebut menunjukkan persamaan dengan hasil kajian ini terhadap masyarakat Melayu di Balik Pulau yang menggunakan tumbuhan herba untuk kegunaan masakan, perubatan dan juga hiasan. Tumbuhan herba mempunyai pelbagai khasiat misalnya dapat menguatkan daya ingatan dan menyembuhkan luka. Keseluruhan bahagian tumbuhan ini mempunyai khasiat yang tinggi dan sering digunakan oleh masyarakat zaman berzaman di Kepulauan Melayu untuk mengubati penyakit. Menurut Azmah (1989), pegaga digunakan untuk menghilangkan rasa pening dengan cara menumbuk secubit “garam jantan” bersama pegaga hingga lumat dan airnya (tiga sudu) diminum setiap pagi, sekali sehari. Di Kelantan, secekap pegaga ditumbuk lumat dan ditampalkan di dahi untuk mengubati malaria (Sabariah, 1987). Pegaga merupakan sejenis tumbuhan herba yang ditanam dan digunakan oleh masyarakat Melau di Balik Pulau dalam masakan dan perubatan.

### ***Biodiversiti dan Pembangunan Lestari***

Balik Pulau kaya dengan biodiversiti yang memainkan peranan yang sangat penting kepada kehidupan manusia dengan membekalkan manusia dengan keperluan makanan, perubatan, produk-produk industri dan juga berpenanan penting untuk mengimbangi alam sekitar. Biodiversiti bermaksud semua organisma termasuk mikroorganisma seperti bakteria dan kulat serta flora dan fauna tanpa mengira keseragaman spesies mahupun kegunaan organisma-organisma ini kepada kehidupan manusia. Selain itu, biodiversiti juga merupakan peringkat bagi organisasi kehidupan. Ia merangkumi organisma dan kandungan genetiknyanya serta kumpulan bagi organisma yang serupa seperti populasi dan spesies dan juga kumpulan spesies di dalam komuniti dan ekosistem. Biodiversiti juga merupakan kesemua interaksi di antara bentuk kehidupan seperti persaingan, predasi, simbiosis dan komensalisme. Kepelbagaian sumber flora dan fauna turut membekalkan manusia dengan pelbagai jenis pengetahuan berkenaan dengan kegunaan flora dan fauna tersebut. Di Balik Pulau, tumbuhan herba meningkatkan pengetahuan masyarakat Melayu dalam menanam, menjaga, menuai tumbuhan herba tersebut serta cara-cara untuk menggunakan herba dalam masakan dan perubatan. Selain itu, biodiversiti juga turut memberikan ruang kepada manusia untuk melakukan aktiviti riadah di samping menghayati keindahan alam semulajadi serta memperluaskan pengetahuan tentang kepelbagaian dan kekayaan sumber biodiversiti tersebut (Polasky dan Stephen, 2002).

Pembangunan lestari adalah pembangunan yang memenuhi keperluan semasa tanpa memusnahkan atau memperjudikan keperluan generasi akan datang (Bruntland Report, 1987). Harris (2002) mendefinisikan pembangunan lestari berdasarkan tiga komponen utama iaitu ekonomi, alam sekitar dan sosial. Beliau menyatakan bahawa kelestarian dalam ekonomi berlaku apabila sistem ekonomi mampu mengeluarkan barangan dan perkhidmatan secara berterusan, mampu mengekalkan tahap kebolehdurusan kerajaan dan hutang luar serta mengelakkan ketidakseimbangan ketara antara sektor-sektor yang terdapat dalam sistem ekonomi. Sistem persekitaran lestari tercapai apabila ia berupaya mengekalkan kestabilan sumber asli, mengelakkan eksploitasi yang berlebihan terhadap sumber asli yang boleh diperbaharui dan juga berfungsi sebagai sinki alam sekitar. Pengurangan sumber asli yang tidak boleh diperbaharui berlaku pada tahap dimana perlaburan penggantian adalah mencukupi. Perlaburan penggantian adalah termasuk penyelenggaraan sistem biodiversiti,

kestabilan atmosfera dan fungsi ekosistem yang lain. Manakala sistem sosial yang lestari pula bermaksud keadilan dalam terhadap pengagihan dan peluang, keperluan terhadap perkhidmatan sosial yang mencukupi termasuk ekuiti, jantina, kesihatan dan pendidikan serta wujudnya keupayaan daripada segi politik dan penyertaan. Noorgard (1992) menekankan kelestarian pembangunan berhubung kait dengan dua aspek penting iaitu; pertama adalah hak generasi yang akan datang ke atas sumber asli dan aset-aset. Aspek yang ke-2 adalah institusi formal dan tidak formal yang boleh mempengaruhi pindahan aset-aset yang mencukupi dan jaminan kualiti hidup untuk generasi yang akan datang. Di Balik Pulau, masyarakat Melayu mengamalkan kelestarian dengan mempertahankan konsep perkarangan melalui aktiviti penanaman tumbuhan herba serta menggunakan pengetahuan tempatan dalam penanaman dan penggunaan tumbuhan herba dalam masakan dan perubatan.

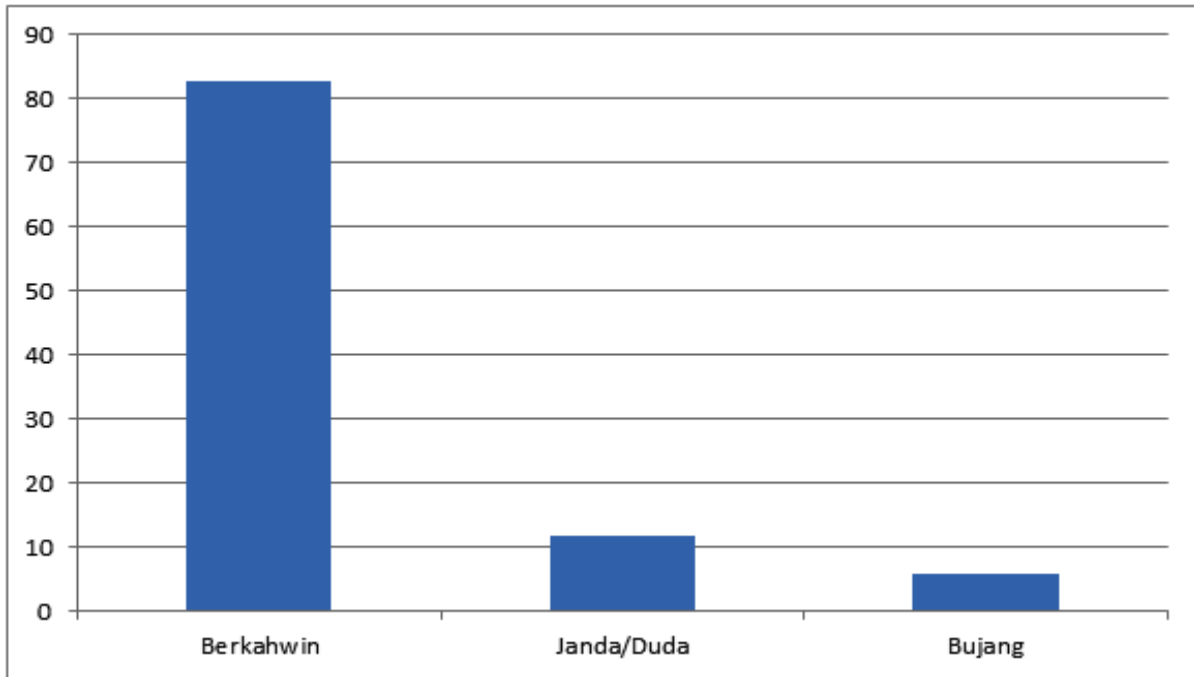
## **METODOLOGI**

Dalam kajian ini, seramai 325 orang responden yang telah dikaji di kawasan Daerah Barat Daya di Balik Pulau yang melibatkan lima buah kampung iaitu Kampung Pulau Betong, Kampung Terang, Kampung Genting, Kampung Sungai Burong dan Kampung Jalan Bharu. Pemilihan lima buah kampung tersebut adalah disebabkan mereka berminat dengan Program Penanaman Tumbuhan Herba Dalam Kalangan Isi Keluarga Yang Berminat. Selain itu, penduduk di kelima-lima buah kampung ini juga masih menanam tumbuhan herba di perkarangan rumah. Dalam kajian ini, penyelidik menggunakan kaedah kuantitatif untuk mendapatkan data mengenai profil responden, tren penanaman tanaman herba, sumber pengetahuan masyarakat di Balik Pulau mengenai kaedah penanaman tumbuhan herba dan kegunaan tanaman herba tersebut. Oleh itu, borang soal selidik digunakan untuk mengenalpasti profil responden yang meliputi jantina, pendapatan, status perkahwinan, umur dan sebagainya. Survei tersebut juga bertujuan mendapatkan data mengenai jenis-jenis tanaman herba yang ditanam oleh responden, kegunaan tumbuhan herba, jenis-jenis tanaman herba yang dicadangkan, sumber pengetahuan responden mengenai kaedah penanaman dan kegunaan tanaman herba tersebut. Bagi mendapatkan hasil kajian, data yang diperoleh dianalisis menggunakan perisian *Statiscal Package for Social Science* (SPSS).

## **HASIL KAJIAN**

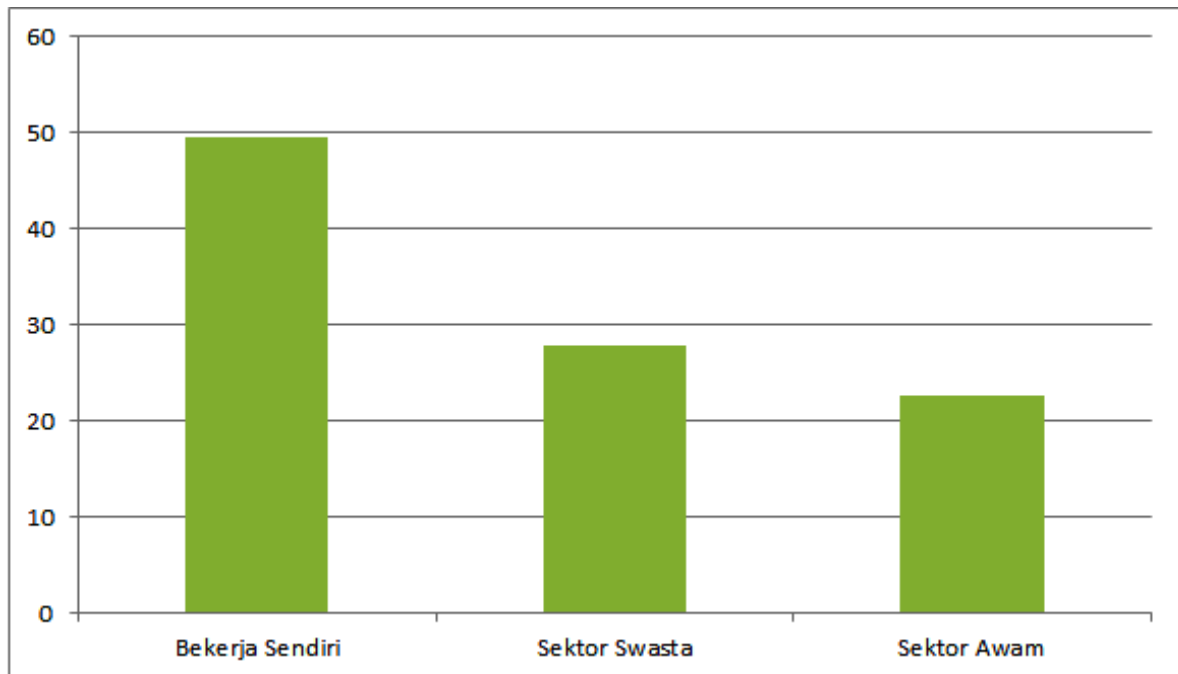
### ***Profil responden***

Berdasarkan hasil tinjauan terhadap kelima-lima buah kampung tersebut kebanyakan penduduk yang ditemubual terdiri daripada golongan berumur iaitu dalam lingkungan 55 tahun seramai 4.9 peratus. Namun begitu, kajian ini hanya mendapatkan maklumat asas responden sahaja iaitu tidak merangkumi maklumat isi rumah yang lain. Kajian ini juga mendapati purata isi rumah responden yang ditemubual pula adalah 7 orang seramai 10.4 peratus. Dari segi pendapatan pula, purata pendapatan responden adalah dalam lingkungan RM 700 iaitu 3.1 peratus. Rajah 1 menunjukkan status perkahwinan responden di mana seramai 82.3 peratus responden telah berkahwin manakala 11.9 peratus responden berstatus janda dan duda dan 5.8 peratus pula berstatus bujang.



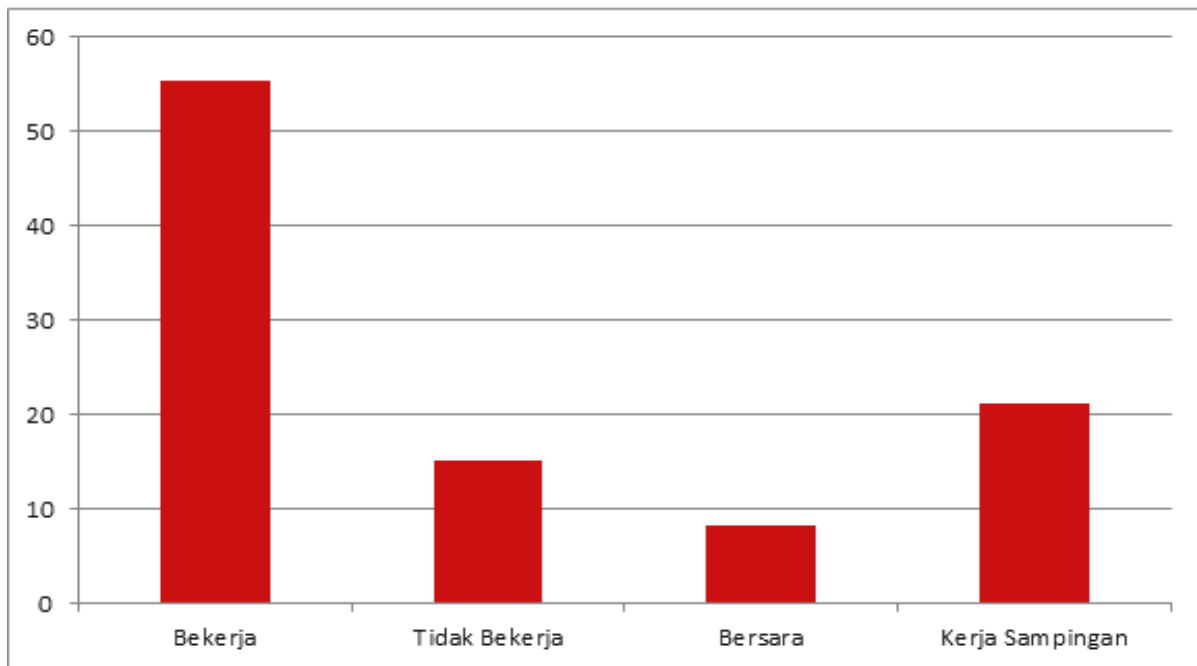
Rajah 1 Status perkahwinan responden di kelima-lima buah kampung yang dikaji

Dari segi jenis pekerjaan pula, 49.5 peratus responden bekerja sendiri manakala 27.8 dan 22.7 masing-masing bekerja dalam sektor swasta dan awam. Rajah 2 menunjukkan jenis-jenis pekerjaan responden yang dikaji.



Rajah 2 Jenis-jenis pekerjaan responden di kelima-lima buah kampung yang dikaji

Untuk status pekerjaan pula, 55.3 peratus responden bekerja, 15.2 peratus dan 8.3 peratus masing-masing tidak bekerja dan terdiri daripada pesara. Manakala peratusan untuk responden yang mempunyai pekerjaan sampingan pula adalah sebanyak 21.2 peratus.



Rajah 3 Status pekerjaan responden di kelima-lima buah kampung yang dikaji

***Tren penanaman tumbuhan herba***

Dari segi peratusan responden yang menanam tumbuhan herba, seramai 91.4 peratus responden yang ditemubual masih mengamalkan konsep perkarangan iaitu melalui penanaman tumbuhan herba di perkarangan rumah. Kebanyakan tumbuhan herba yang ditanam merupakan jenis tumbuhan herba yang sering digunakan dalam kehidupan seharian untuk tujuan masakan, perubatan dan juga perhiasan. Sepertimana yang diperhatikan, responden menanam tumbuhan herba tersebut dalam keluasan tanah yang agak kecil untuk menampung keperluan seharian. Antara jenis tumbuhan herba tersebut adalah seperti serai, pandan, lengkuas, pokok kari, kunyit, halia dan lain-lain. Jadual 1 menunjukkan jenis dan peratusan tumbuhan herba yang ditanam oleh responden.

Jadual 1 Peratusan tanaman herba yang ditanam oleh responden

<b>Tumbuhan Herba</b>	<b>Peratusan (%)</b>	<b>Kegunaan</b>
Serai ( <i>Cymbopogon Citratus</i> )	68.7	Memasak dan perubatan
Pandan ( <i>Pandanus Amaryllifolius</i> )	63.8	Memasak
Lengkuas ( <i>Alphinia Galangal</i> )	55.2	Memasak dan perubatan
Pokok kari ( <i>Murraya Koenigii</i> )	55.2	Memasak dan perubatan
Kunyit ( <i>Curcuma Domestica Loi</i> )	46.6	Memasak
Kantan ( <i>Phaeomeria Imperialis</i> )	42.9	Memasak dan perubatan
Cekur ( <i>Kaempferia Galangal</i> )	31.9	Untuk dimakan
Halia ( <i>Zingiber Officinale</i> )	28.8	Memasak dan perubatan
Sirih ( <i>Piper Betle</i> )	26.4	Perubatan

Pegaga ( <i>Centella Asiatica</i> )	26.4	Untuk dimakan
Limau kasturi ( <i>Citrus Microcarpa</i> )	25.8	Untuk dimakan dan perubatan
Limau purut ( <i>Citrus Hitrix</i> )	23.9	Untuk dimakan dan perubatan
Kesom ( <i>Polygonum Minus Huds</i> )	20.9	Memasak
Limau nipis ( <i>Itrus Aurantifolia</i> )	18.4	Untuk dimakan dan perubatan
Selom ( <i>Oenanthe Javanica</i> )	16.6	Untuk dimakan
Mengkudu ( <i>Morinda Citrifolia</i> )	16.6	Untuk dimakan dan perubatan
Tanaman lain	16.0	Masakan, perubatan dan hiasan
Ulam raja ( <i>Cosmos Caudatus Kunth</i> )	16.0	Untuk dimakan
Selasih ( <i>Ocimum Basilicum Linn</i> )	14.7	Untuk dimakan
Pudina ( <i>Mentha Arvensis</i> )	9.8	Untuk dimakan dan perubatan
Jemuju ( <i>Eryngium Foetidum</i> )	6.7	Untuk dimakan

**Sumber pengetahuan mengenai kaedah penanaman dan kegunaan tumbuhan herba**

Dari segi pengetahuan berhubung kaedah penanaman dan kegunaan tumbuhan herba, kebanyakan responden memperoleh pengetahuan tersebut daripada nenek moyang mereka yang diwarisi secara turun-temurun. Terdapat juga responden yang memperoleh pengetahuan tersebut daripada televisyen, akhbar, majalah, buku, dan sumber-sumber lain. Jadual 2 menunjukkan peratusan pengetahuan responden mengenai cara penanaman tumbuhan herba.

Jadual 2 Peratusan sumber pengetahuan responden mengenai cara penanaman tumbuhan herba

Sumber pengetahuan mengenai cara penanaman tumbuhan herba	Peratusan (%)
Turun-temurun	50.9
Televisyen	11.0
Akhbar	9.2
Majalah	8.6
Buku	8.6
Kursus	5.5
Internet	4.3
Jiran	2.7
Sekolah	1.8
Sumber lain	0.6

**KESIMPULAN**

Dapatan kajian menunjukkan bahawa masyarakat Melayu di Balik Pulau masih mempertahankan konsep perkarangan melalui penanaman pelbagai jenis tumbuhan herba yang sering digunakan dalam kehidupan seharian seperti serai, pandan, lengkuas, pokok kari dan sebagainya. Ini menunjukkan bahawa tumbuhan herba masih penting dalam hidup mereka. Berdasarkan kajian, kebanyakan jenis tumbuhan herba yang ditanam bergantung kepada keadaan tanah dan kekerapan penggunaan tumbuhan herba tersebut dalam kehidupan masyarakat. Misalnya tumbuhan herba yang sering digunakan seperti serai, pandan, lengkuas, pokok kari, limau nipis dan lain-lain banyak ditanam di Balik Pulau disebabkan keadaan tanah yang sesuai dan kegunaannya dalam masakan dan perubatan. Pengetahuan berhubung dengan kaedah penanaman dan kegunaan tumbuhan herba tersebut yang diperturunkan daripada generasi tua kepada generasi muda menunjukkan bahawa konsep perkarangan

tersebut telah menjadi tren atau budaya yang tidak boleh dipisahkan daripada kehidupan masyarakat Melayu khususnya di Balik Pulau. Sememangnya masyarakat perlu mempertahankan konsep ini kerana konsep perakarangan bukan sahaja dapat mewujudkan gaya hidup yang lestari dari segi alam sekitar malah mampu memelihara pengetahuan tempatan yang digunakan oleh masyarakat berhubung dengan cara-cara menanam, menjaga, menuai dan kegunaan tumbuhan herba tersebut khususnya dalam bidang perubatan.

### **Penghargaan**

Penulis ingin merakamkan penghargaan kepada Universiti Sains Malaysia yang membiayai kajian ini di bawah Geran APEX Delivering Excellence 2012.

### **RUJUKAN**

- Ali, Nor Eeda. 2006. *Pembangunan komuniti di dalam pelaksanaan konsep bandar selamat; kajian kes : Bukit Jelutong, Seksyen U8, Shah Alam, Selangor Darul Ehsan*. Masters thesis, Universiti Teknologi Malaysia, Faculty of Built Environment.
- Azmah, M.N. 1989. *Nilai tumbuhan ubatan di kalangan orang Jawa khusus di Kampung Sepintas, Sabak Bernam, Selangor*. Tesis SmSn. Jabatan Botani, Universiti Kebangsaan Malaysia, Selangor.
- Burkhill, I.H. 1935. *A Dictionary of Economic Products of the Malay Peninsula*, 2 Vols. Crown Agents for The Colonies, London.
- Effat. 2001. *Two Approaches to Organizational Analysis*. Beacon Press : Rosten.
- Fatan Hamamah Yahaya. 2003. Potensi Tumbuh-Tumbuhan Herba sebagai Ubat-Ubatan [cited 6 March 2012]. Available from: <http://eprints.ukm.my/75/1/Fatan-1.pdf>
- Harris, P.G. 2002. *International environmental cooperation*. Colorado: University Press of Colorado.
- Klein. 1988. *The Concept And Measurement Of Neighbourhood*. Washington: US Department Of Housing.
- Noraini Mohd Kair. 2010. Portal Penawar Semulajadi Herba Secara Tradisional [cited 26 November 2012]. Available from : <http://ir.fsksm.utm.my/13/2/norainiac073098d10ttp.pdf>
- Norgaard, R.B. 1992. 'Sustainability and the Economics of Assuring Assets for Future Generations (WPS 832): Policy Research Dissemination Center', The World Bank.
- Persatuan Sains Sosial Malaysia. 1987. *Pembangunan di Malaysia: Perencanaan Perlekasanaan dan Prestasi*. Universiti Malaya, Kuala Lumpur.
- Polasky & Stephen. 2002. *The economics of biodiversity conservation*. Burlington, Ashgate.
- Sabariah, Z. 1987. Kajian tumbuhan ubatan di daerah Sering, Kota Bharu, Kelantan. TesiS SmSn. Jabatan Botani, Universiti Kebangsaan Malaysia, Bangi.



Thomas, R. & Cresswell. 1999. *Community In Housing Satisfation*. New York : John Wiley.

Daniel Ugih  
Pusat Pengajian Sains Kemasyarakatan  
Universiti Sains Malaysia  
11800 Pulau Pinang, Malaysia  
Email: [dnielusm@yahoo.com.my](mailto:dnielusm@yahoo.com.my)